

Fabula docet. O rodine v rodinnej atmosfére

Adriána Koželová, Filozofická fakulta PU, adriana.kozelova@unipo.sk

Rodina je prvým miestom, kde človek získava skúsenosť spoločenstva. Objavuje tu svoje psychické, fyzické a sociálne potreby. Vzťahy, ktoré si buduje v rámci pokrvnej komunity postupne presahujú do spoločnosti, kde sa každé individuum pokúša etablovať. Harmónia rodinného spolužitia je jedným z aspektov, ktoré sa podieľajú na vývoji jedinca. Modely správania, ktoré v rodine zažíva, naň môžu pôsobiť priaznivo, ale aj defektne či patologicky. Rodina už celé stáročia kamsi smeruje. Spoločnosť sa jej pokúša udávať smer. Márne? Ako sa nazerá na rodinu z iného uhla pohľadu ako je sociologický alebo psychologický sa mali možnosť dozvedieť účastníci podujatia Colloque international: "Histoires francophones de familles: Le familier, l'inquiétant et le loufoque". V dňoch 24. – 27. marca 2013 sa v tatranskej Starej Lesnej uskutočnila medzinárodná vedecká konferencia venovaná problematike rodiny v umeleckom stvárnení po francúzsky píšucich autorov. Konferenciu zorganizoval Inštitút románskych a klasických filológií Filozofickej fakulty PU v spolupráci s Univerzitou Blaisa Pascala vo francúzskom Clermont-Ferrand. Tematika rodiny prilákala záujemcov z radov študentov, doktorandov, postdoktorandov aj uznávaných literárnych vedcov svetového formátu, ako napr. prof. Petr Kylvoušek z Masarykovej univerzity v Brne, romanista a zakladateľ českej kanadianistiky, alebo v odbore romanistika. Dve z nich, hlavné organizátorky, prof. PhDr. Zuzana Malinovská-Šalamonová, CSc. a prof. Sylviane Coyault už svojím úvodným privítaním navodili atmosféru rodinnej komunity a celá konferencia sa v tomto duchu niesla. Niet divu. Snáď každý z účastníkov zažil podobné situácie ako protagonisti prezentovanej literárnej tvorby; občas smutné alebo tragické, niekedy až tragikomické či absurdné. Uchopenie a zobrazenie témy, ktorá prešla autorským filtrom francúzskych, kanadských a afrických autorov, ktorí píšu po francúzsky, je pozoruhodné. Európska rezervovanosť, miestami hraničiaca s dokumentárnosťou v niektorých prípadoch ostro kontrastovala so živelným vyobrazením vzťahov v africkom prostredí alebo s nostalgickým pohľadom na problémy domorodých obyvateľov v Kanade, kde pojem *rodina* nadobúda iný význam i zmysel a možno ju chápať ako ekvivalent uzavretej početnej komunity, ktorú spája spoločná história a korene. Miestami tradičné európske kliše v podobe dvaja rodičia a deti, či omnoho častejšie jedno dieťa, však nie je čitateľsky i autorsky menej atraktívnou témou, čo potvrdila aj záverečná diskusia. Transkontinentálne diela aj autori spojili odborníkov a podnietili záujem o iné kultúry. Aby nás utvrdili v tom, že nič ľudské nám nie je cudzie a životy románových postáv neraz reflektujú aj tie naše a identifikujeme sa s nimi. *Fabula docet.*

„Táto publikácia bola vytvorená realizáciou projektu *Dovybavenie a rozšírenie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra*, na základe podpory operačného programu Výskum a vývoj financovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.“